

# Taalpost 1477

maandag 30 september 2013

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

## 1. Taalnieuws

- Tweetaligen die een hersenbloeding hebben gehad, kunnen hun tweede taal gebruiken om problemen die ze hebben in hun eerste taal, op te lossen.

Bron: [Medical News Today](#)

- Roddel en achterklap in het Vaticaan komen volgens paus Franciscus van de duivel.

Bron: [Avvenire.it](#)

- Het populaire kinderboek *Le petit Nicolas* (*De kleine Nicolaas*) is nu vertaald in het Jiddisch.

Bron: [Yiddishweb](#)

## 2. Taaltip: *handgesmede* of *handgesmeden sieraden*

*Handgesmede sieraden* (zonder slot-n) is juist. Het voltooid deelwoord van *smeden* is niet *gesmeden* maar *gesmeed*. Achter (*hand*)*gesmeed* kan wel een buigings-e komen: (*hand*)*gesmede sieraden*. Vergelijkbaar zijn *besteed* (van *besteden*): *het bestede bedrag* en *verspreid* (van *verspreiden*): *de verspreide geruchten*. Er zijn ook voltooide deelwoorden die op -en eindigen, zoals *gesloten* en *gemalen*; die behouden de -en in combinaties als *de gesloten deur* en *de gemalen koffie*.

*Handgesmeed* bestaat uit het zelfstandig naamwoord *hand* en het voltooid deelwoord *gesmeed*. Vergelijkbaar zijn bijvoorbeeld *handgemaakt* en *luchtgekoeld*. Dit soort samenstellingen zijn een soort 'samenvatting' van een woordgroep met een voorzetsel: *met de hand gesmeed/gemaakt*, *met* (of: *door*) *lucht gekoeld*. Als het voorzetsel wegvalt, worden de twee woorden doorgaans aan elkaar geschreven. Zie verder [de website van Onze Taal](#).

(advertentie)

[Het Taalcongres](#), de interactieve taaldag met workshops en lezingen over professioneel schrijven en taalgebruik. Kom op 10 oktober naar Amsterdam!

## 3. Zo klonk het Indo-Europees

Het Indo-Europees is een taal van zo'n vijf-, zesduizend jaar geleden, waarvan de meeste Europese talen en zeer veel talen uit het zuidwesten van Azië afstammen (van het Nederlands tot en met het Perzisch; van het Russisch tot aan het Hindi). Er is van die taal niets meer over, maar door nauwkeurig talen met elkaar te vergelijken en theorieën toe te passen over de manieren waarop talen veranderen, is er een redelijk grote wetenschappelijke consensus over hoe het Indo-Europees geklonken moet hebben. Althans: op papier, want aan het daadwerkelijk uitspreken van het Indo-Europees hebben nog weinig geleerden zich gewaagd. Op de [website van het tijdschrift \*Archaeology\*](#) doorbreekt de taalkundige Andrew Byrd nu de stilte.

*De gratis e-mailnieuwsbrief Taalpost verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Zie voor het archief [www.taalpost.nl](#). Afmelden kan [hier](#). U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).*

# Taalpost 1476

vrijdag 27 september 2013

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

## 1. Taalnieuws

- Diederik Samsom krijgt de Klare Taalprijs van de Jargonbrigade.

Bron: [De Telegraaf](#)

- Ruim vier op de tien Belgen spreken geen vreemde taal.

Bron: [Het Laatste Nieuws](#)

- Uit onderzoek in Groot-Brittannië blijkt dat het accent van mensen uit het landelijke Devon als veel vriendelijker wordt ervaren dan dat van mensen uit grote steden.

Bron: [Daily Mail](#)

## 2. Website van de week: *Taal in Beeld*

Op de website [Taal in Beeld](#) verzamelen taalwetenschappers uit Nijmegen beelden over taalkundig onderzoek. Bij elke foto staat een korte uitleg. Klik op een foto, dan komt u meer te weten. De website meldt ook dat er in oktober een tentoonstelling komt in bibliotheek De Mariënborg in het centrum van Nijmegen.

(advertentie)

**ThiemeMeulenhoff Congres Nederlands 2013, op 14 november in Bussum, met het thema: 'App, noot, mies'. De essentie van het vak Nederlands voor de app-generatie van nu. Meld u hier aan!**

## 3. Uitslag wedstrijd *Het culinaire ABC*

In Taalpost 1470 vroegen we: wat is een *metzgerstuwa*? Ronald Hoeben schreef in zijn stukje [Hardaepfelpflutta](#) dat het gaat om een "slagerij annex restaurant" uit de Elzas. De exemplaren van *Het culinaire ABC: spoedcursus gastronomisch bluffen op zakformaat* van Ronald Hoeben en Harold Hamersma gaan naar Erika Damhuis, Loes Grooters en Zjon van de Laar. We wensen de winnaars veel gastronomisch blufplezier.

## 4. Wedstrijd *To pee or not to pee*

Hans Schouwenburg en Guido van Eijck verzamelen teksten die zij op de muren en deuren van kleinste kamertjes vinden. Ze stelden er de wc-kalender 2014 *To pee or not to pee* mee samen. We mogen vijf exemplaren weggeven. Beantwoord deze vraag: van welke auteur is het rijm 'De Kleinste Kamer biedt aan allen / De Kans zonder Kanon te Knallen'? Mail uw antwoord en uw adresgegevens vóór 10 oktober naar de [redactie van Taalpost](#).

*De gratis e-mailnieuwsbrief Taalpost verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Zie voor het archief [www.taalpost.nl](http://www.taalpost.nl). Afmelden kan [hier](#). U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).*

# Taalpost 1475

woensdag 25 september 2013

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

## 1. Taalnieuws

- Morgen is het de Europese dag van de talen; u kunt dan deelnemen aan onder meer een 'speak-dating'-sessie in Praag, een rap-wedstrijd in Århus en een Europese-talencocktailbar in Boedapest.

Bron: [Europa](#)

- Nederlanders krijgen een 'ludieke' verklarende woordenlijst bij het eerste boek van de Vlaamse televisiekok Jeroen Meus.

Bron: [Het Nieuwsblad](#)

- De Franse zanger Féloche heeft het Silbo, de fluittaal van het Canarische eiland Gomera, in een liedje verwerkt.

Bron: [Parlophonemusic](#)

## 2. Oproep: enquête dialectsprekers West-Vlaanderen en Antwerpen

Liisa Buelens en Tijs D'Hulster doen aan de Universiteit Gent onderzoek naar de grammatica van Nederlandstalige dialecten. In dat kader hebben ze een enquête online gezet waarvoor ze 50-plussers zoeken die dialectsprekers uit West-Vlaanderen of Antwerpen zijn. Als u tot deze doelgroep behoort, wordt u van harte uitgenodigd deel te nemen aan de [enquête](#).

(advertentie)

[DRONGO festival](#) 28 september: Game Changers-debat over de toekomst van de taalgemeenschap, met gasten uit binnen- en buitenland.

## 3. Extra: vrijkaarten Drongo festival

Aanstaande zaterdag 28 september vinden in het kader van het Drongo festival lezingen, debatten en muziekvoorstellingen over meertaligheid plaats. Actrice Victoria Koblenko krijgt er de Gouden Talenknobbel uitgereikt. Ook wordt de website *Stemmen van Afrika* gelanceerd.

U kunt er gratis bij zijn in Theater van 't Woord in de Centrale Bibliotheek van Amsterdam, want er zijn voor iedere voorstelling 4 x 2 kaartjes te winnen. Stuur een mailtje met de naam van de [voorstelling van uw keuze](#) naar [rkroes@drongofestival.nl](mailto:rkroes@drongofestival.nl). De winnaars krijgen uiterlijk vrijdagmorgen bericht van de organisatie.

*De gratis e-mailnieuwsbrief Taalpost verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Zie voor het archief [www.taalpost.nl](http://www.taalpost.nl). Afmelden kan [hier](#). U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).*

# Taalpost 1474

maandag 23 september 2013

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

## 1. Taalnieuws

- Het Duitse woord dat het vaakst verkeerd gespeld wordt is *tschüs*, volgens de krant *Die Welt*.  
Bron: [Die Welt](#)

- Onlangs gepubliceerd onderzoek over de relatie tussen taalvaardigheid en drankgebruik is dubieus.  
Bron: [Joop.nl](#)

- Hongaren zijn niet geïnteresseerd in het leren van vreemde talen.  
Bron: [Xpat Loop](#)

## 2. Taaltip: *zuinig met/op*

Het bijvoeglijk naamwoord *zuinig* kan met twee voorzetsels gecombineerd worden: *met* en *op*. Er is een klein verschil in gebruik.

Neem bijvoorbeeld de zin 'Wees *zuinig op* de spullen van de school.' Daarmee is vooral bedoeld: 'zorg goed voor de spullen van de school'. Dus: beschadig ze niet, beklad ze niet, maak ze niet kwijt, enz.

'Wees *zuinig met* de spullen van de school' betekent voor veel mensen in de eerste plaats: 'verspil de spullen van de school niet', 'gebruik er niet te veel van'. Vergelijk ook: 'Wees *zuinig met water*' ('verspil geen water'). Maar *zuinig zijn met* kan ook algemener opgevat worden, namelijk als 'iets niet achteloos gebruiken'. Dan betekent het dus niet zozeer 'met mate gebruiken', maar ook 'voorzichtig zijn met'. 'Wees *zuinig met* de spullen van de school' kan daarom net als 'Wees *zuinig op* de spullen van de school' een oproep zijn om de spullen van de school voorzichtig te behandelen.

(advertentie)

**28 september DRONGO festival: Stemmen van Afrika.nl – Pieter Muysken en Mark Dingemans over de talen van Afrika, Suriname en de Antillen.**

## 3. Extra: Taalpost op Twitter

Onlangs bereikte *Onze Taal* het magische aantal van 40.000 volgers op het Twitteraccount [@OnzeTaal](#). (Inmiddels zijn het er zelfs al meer dan 41.000.) [@Taalpost](#) heeft er inmiddels iets meer dan 2000. Bij beide kunnen er natuurlijk nog altijd veel meer volgers bij.

De gratis e-mailnieuwsbrief *Taalpost* verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Zie voor het archief [www.taalpost.nl](#). Afmelden kan [hier](#). U kunt *Taalpost* ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

# Taalpost 1473

vrijdag 20 september 2013

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

## 1. Taalnieuws

- Mensen met een goed gevoel voor ritme zouden volgens Amerikaanse onderzoekers beter zijn in taal.

Bron: [Nu.nl](#)

- Duitse onderzoekers hebben een effectieve manier gevonden om via lichaamstaal in een bar te laten weten dat je wat wilt drinken.

Bron: [The Telegraph](#)

- Prinses Laurentien opende gisteren in het Flevoziekenhuis het eerste 'taalspreekuur' van Nederland.

Bron: [Omroep Flevoland](#)

## 2. Dag van de maand: streektalendag

Op 28 september 2013 vindt er in Hasselt weer een streektalendag plaats, deze keer met als thema 'streektaal en digitalisering'. Er wordt in het ochtendprogramma onder andere aandacht besteed aan het project Spraakma(k)kers: Limburgse taalvariatie in beeld. In de workshops die worden gegeven, komen diverse digitaliseringsprojecten aan bod, zoals Soundbites, de Woordenbank van de Nederlandse Dialecten, de Limburgse DBNL, Zonder Ondertitels en gesproken dialectwoordenboeken. Ook zijn er optredens van streektaalbands.

Meer informatie en inschrijven op [www.variaties.be](http://www.variaties.be) of [www.nederlandsedialecten.eu](http://www.nederlandsedialecten.eu).

(advertentie)

**[Het Taalcongres, de interactieve taaldag met workshops en lezingen over professioneel schrijven en taalgebruik. Kom op 10 oktober naar Amsterdam!](#)**

## 3. Extra: *Schrijvers op streek*

Tijdens de streektaaldag (zie hierboven) zal ook de nieuwe verhalenbundel [Schrijvers op streek](#) worden gepresenteerd. In deze bundel staan 20 verhalen van auteurs die schrijven in hun eigen dialect of streektaal. Bij elk verhaal staan ook een vertaling in het Standaardnederlands en een portretfoto van de schrijver. Het voorwoord bij de bundel (van Taalpost-redacteur Marc van Oostendorp) staat [hier](#).

## 4. Extra 2: DRONGO festival

Op 28 september vindt het tweede DRONGO festival over meertaligheid plaats. Het festival is gratis toegankelijk. Van 10.00 tot 22.00 uur kunnen bezoekers terecht in het gebouw van de Openbare Bibliotheek Amsterdam. Op het programma staan onder meer lezingen, workshops en spoedcursussen in vele talen. Zo presenteert de Stichting Lezen 'Voorlezen in meertalige gezinnen', met medewerking van Mark Mieras, Gerda Havertong en Abdelkader Benali.

Er zijn ook een informatiemarkt en een netwerkcafé. Dit jaar is er bovendien een Engelstalig programma, voor jong en oud. Kijk voor meer informatie op [drongofestival.nl](http://drongofestival.nl).

De gratis e-mailnieuwsbrief *Taalpost* verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Zie voor het archief [www.taalpost.nl](http://www.taalpost.nl). Afmelden kan [hier](#). U kunt *Taalpost* ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

# Taalpost 1472

woensdag 18 september 2013

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: Genootschap Onze Taal

## 1. Taalnieuws

- De Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken Frans Timmermans pleit voor kennis van andere vreemde talen dan het Engels.

Bron: [Folia](#)

- De gemeente Gent 'vervangt' de woorden *gehandicaptenkaart* en *armenbegravenis* 'door de juiste term'.

Bron: [Het Nieuwsblad](#)

- Enkele nieuwe woorden in het Italiaanse woordenboek Zingarelli: *spread*, *spending review* en *hashtag*.

Bron: [AGI.it](#)

## 2. Weblog van de maand: *Taal en hersenen*

Op het weblog [Taal en hersenen](#) schrijven Nijmeegse onderzoekers over van alles en nog wat, variërend van de resultaten van hun eigen onderzoek (bijvoorbeeld naar [taal en autisme](#)) tot en met tips om [een goede wetenschappelijke presentatie te geven](#). Ook wanneer onderzoeksleider Peter Hagoort in de media optreedt, wordt dit gemeld, met een link naar de desbetreffende uitzending.

**Geef *Onze Taal* cadeau! Voor € 19,50 geeft u het tijdschrift *Onze Taal* een half jaar lang cadeau én ontvangt u een boek.**

## 3. Extra: Tzum-prijs

Het literaire tijdschrift *Tzum* kent ieder jaar een prijs toe voor de mooiste zin uit een literair boek. Dit jaar gaat de prijs naar de schrijver Anton Valens voor een zin uit zijn roman *Het boek Ont*: "Het was dinsdagavond kwart voor acht en een van de laatste dagen van oktober in het roemruchte stervensjaar van de gulden, dat schitterende, harde betaalmiddel met zijn waaier van kleurige biljetten als de staart van een paradijsvogel, dat met goedvinden van de kroon door de directeur van De Nederlandsche Bank verkwanseld werd voor een grauwe eenheidsmunt waar er al zoveel van zijn en die de 'euro' wordt genoemd." [Volgens de jury](#) kan de Nederlandse literatuur "paradijsvogels als Valens goed gebruiken".

De gratis e-mailnieuwsbrief *Taalpost* verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Zie voor het archief [www.taalpost.nl](http://www.taalpost.nl). Afmelden kan [hier](#). U kunt *Taalpost* ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

# Taalpost 1471

maandag 16 september 2013

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

## 1. Taalnieuws

- Het hofpersoneel van het Belgische koningshuis is gevraagd koningin Mathilde voortaan niet meer met 'Mevrouw' maar met 'Majesteit' aan te spreken.

Bron: [Het Nieuwsblad](#)

- Het Virtuele Instituut vir Afrikaans (vivA!) ontwikkelt een app (of 'toep') over de Afrikaanse taal.

Bron: [Rapport](#)

- Een 'Siberische Mowgli' verlaat na jaren isolement de wildernis en beweert behoorlijk Engels te spreken, omdat zijn ouders hem met behulp van een woordenboek die taal hebben aangeleerd.

Bron: [The Siberian Times](#)

## 2. Taaltip: *majesteit* of *Majesteit*?

Als het woord *majesteit* op schrift wordt weergegeven als aanspreekvorm voor een koning(in), krijgt het een hoofdletter. Dat geldt ook voor de aanspreekvormen 'Mevrouw' en 'Koninklijke Hoogheid'. Dus bijvoorbeeld: 'Allereerst, Majesteit en Koninklijke Hoogheid, heet ik u namens ons allen graag van harte welkom.' Deze conventie komt voort uit eerbied: de aanspreekvormen van leden van de koninklijke familie van België en Nederland krijgen van oudsher de zogenoemde eerbiedshoofdletter.

In België is volgens [Taaladvies.net](#) 'Sire' de directe aanspreekvorm voor de koning. In Nederland hebben koning Willem-Alexander en koningin Máxima [laten weten](#) dat zij niet per se met 'Majesteit' hoeven te worden aangesproken.

**Het dicteeseizoen staat voor de deur! Grijp uw kans om een uitblinker te worden en kom naar de [spellingtraining](#) van de Taaladviesdienst op 8 oktober (Eindhoven) of 2 november (Amsterdam).**

## 3. Extra: talen hebben niet overal woorden voor

Overal ter wereld hebben mensen armen en benen, een romp en een hoofd. Toch zijn er talen die geen woord hebben voor bepaalde lichaamsdelen. Zo is er in het Indonesisch geen apart woord voor *hand*. Hoe een lichaam 'eruitziet', kan dus per taal verschillen, ofwel: hoe mensen een lichaam interpreteren, hangt af van hun taal. Ook bij zintuiglijke waarnemingen bestaan er grote verschillen tussen talen: onder meer het Nederlands heeft weinig 'eigen' woorden voor geur en reuk.

Hoogleraar Asifa Majid, hoogleraar *Taal, communicatie en culturele cognitie* aan de Radboud Universiteit, zocht naar [de oorzaken van dergelijke verschillen](#) en pleit ervoor de ene taal of cultuur niet als beter te presenteren dan de andere.

*De gratis e-mailnieuwsbrief Taalpost verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Zie voor het archief [www.taalpost.nl](http://www.taalpost.nl). Afmelden kan [hier](#). U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).*

# Taalpost 1470

vrijdag 13 september 2013

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

## 1. Taalnieuws

- Taalkundige Alison Edwards waarschuwt ervoor dat het Nederlands uitsterft.

Bron: [de Volkskrant](#)

- Tientallen Roemenen volgen Nederlandse taalles om een baan in Nederland te vinden.

Bron: [Metro](#)

- Groningers kunnen hun stadgenoten voortaan in zeventig talen begroeten.

Bron: [Oog](#)

## 2. Weblog van de week: Ewoud Sanders

Taaljournalist Ewoud Sanders heeft verschillende boeken over woorden en uitdrukkingen geschreven, die u trouwens gratis kunt [downloaden](#). Zijn taalcolumn 'WoordHoek' verschijnt wekelijks in *NRC Handelsblad*. In het jaar 2000 noemde hij *weblog* 'het woord van het jaar'. Deze maand is hij zelf een [nieuw weblog](#) begonnen, waarin hij het onder meer zal hebben over de herkomst van woorden.

***Uw taalkennis bijspijkeren? Kom naar een [training van de Taaladviesdienst!](#) Er zijn nu ook nieuwe trainingsdata gepland voor maart 2014.***

## 3. Wedstrijd: *Het culinaire ABC*

Wilt u aan tafel indruk maken op uw culinaire vrienden? Verdiep u dan in *Het culinaire ABC: spoedcursus gastronomisch bluffen op zakformaat*. De auteurs Ronald Hoeben en Harold Hamersma serveren een actueel en hilarisch overzicht van 'etenswaardigheden' uit binnen- en buitenland.

We mogen drie exemplaren van dit boekje weggeven. Beantwoord de volgende vraag: wat is een *metzgerstuwa* (een van beide auteurs schreef er onlangs over)? Mail uw antwoord en uw adres voor 26 september 2013 naar [redactie@taalpost.nl](mailto:redactie@taalpost.nl).

## 4. Uitslag wedstrijd cd-rom *Spreekwoorden en gezegden*

In Taalpost 1452 hadden we het onder meer over De Beer & Laurillard. We vroegen u: "Over die laatste gesproken, was dat nu een man of een vrouw?" De voornaam van Laurillard was Eliza, dus kozen tientallen Taalpost-lezers voor 'vrouw'. Maar hij was een man.

"Overigens was de naam Eliza in de negentiende eeuw niet zo vrouwelijk als nu. Volgens de voornamenbank van het Meertens Instituut was (eind) negentiende eeuw de verdeling zo'n beetje 50-50", meldt Ralph Niels. Hij wint de cd-rom *Spreekwoorden en gezegden*, net als Leen Voorwinden, Hugo Declercq, Tineke Boessenkool en Vincent de Meijer.

*De gratis e-mailnieuwsbrief Taalpost verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Zie voor het archief [www.taalpost.nl](http://www.taalpost.nl). Afmelden kan [hier](#). U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).*



# Taalpost 1469

woensdag 11 september 2013

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: Genootschap Onze Taal

## 1. Taalnieuws

- Canada eert Nederland met het 'woen-urf'.

Bron: [BNR](#)

- De Nationale Alfabetiseringsprijzen 2013 zijn uitgereikt aan *Letterprins* (een app die kinderen spelenderwijs beter leert lezen) en *Jong010* (de Rotterdamse kinderkrant).

Bron: [ANP](#)

- Twee medewerkers van het Centrum voor Leerlingenbegeleiding uit Antwerpen hebben een opleiding in chattaal gekregen om de vragen van leerlingen te kunnen begrijpen.

Bron: [Gazet Van Antwerpen](#)

## 2. Agenda: Overal Taal

Mensen die in Vlaanderen Nederlands willen leren, komen vaak als eerste terecht bij een '[Huis van het Nederlands](#)'. Deze organisatie bestaat tien jaar. Om dat te vieren loopt van 19 september tot 20 december 2013 in Antwerpen [Overal Taal](#), een gratis tentoonstelling over de wereld van de Nederlandse taal. Daarnaast is er een reeks activiteiten rond het thema taal, onder meer filmontbijten, ontmoetingen, spelmiddagen, lezingen en op 5 november de Taaldag 2013 van de Taalunie en de VRT.

**Geef *Onze Taal* cadeau! Voor € 19,50 geeft u het tijdschrift *Onze Taal* een half jaar lang cadeau én ontvangt u een boek.**

## 3. Oproep: hedendaagse knikkertaal

Valt het u op dat kinderen nog altijd verzot zijn op knikkers? Al is de knikkerrage van alle tijden, de aanduidingen voor knikkers zijn dat niet. Daarom zoekt Onze Taal voorbeelden van hedendaagse [knikkertaal](#): welke namen geven jongeren nu aan knikkers en hoe benoemen ze groottes, materialen, kleuren, tactieken, regels en speelveldjes?

Uw welgemikte voorbeelden van hedendaagse knikkertaal kunt u mailen naar [knikkertaal@onzetaal.nl](mailto:knikkertaal@onzetaal.nl).

*De gratis e-mailnieuwsbrief Taalpost verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Zie voor het archief [www.taalpost.nl](http://www.taalpost.nl). Afmelden kan [hier](#). U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).*

# Taalpost 1468

maandag 9 september 2013

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

## 1. Taalnieuws

- De Italiaanse voetbalclub Brescia beboet spelers die het vertikken om Italiaans te spreken.

Bron: [Elsevier](#)

- De Schotten kunnen voortaan de avonturen van Kuifje in het Schots en het Gaelisch lezen.

Bron: [Scotsman](#)

- Waar komt het woord 'taalnazi' vandaan?

Bron: [Jan Dirk Snel](#)

## 2. Taaltip: *zich thuis( )voelen*

In *zich thuis voelen* wordt een spatie geschreven tussen *thuis* en *voelen*. Van Dale (2005) en het Witte Boekje (2011) nemen *zich thuis voelen* op als drie losse woorden. Het is bijvoorbeeld ook: 'Ik hoop dat je je er thuis voelt' en 'Ik heb me er meteen thuis gevoeld.'

*Zich thuisvoelen* ziet er overigens helemaal niet gek uit. Dat komt mede doordat onder meer *thuisblijven*, *thuiskomen* en *thuislaten* wél aaneengeschreven worden. Toch is er een klein verschil tussen deze werkwoorden en *zich thuis voelen*. In *thuisblijven* enz. betekent *thuis* iets als 'in huis', 'naar huis' of 'bij huis' – het heeft een lokale betekenis. In *zich thuis voelen* betekent *thuis* echter 'op z'n gemak'. *Zich thuis voelen* is daarmee vooral vergelijkbaar met *zich prettig voelen*, *zich veilig voelen*, *zich ziek voelen*, enz.

**Het dicteeseizoen staat voor de deur! Grijp uw kans om een uitblinker te worden en kom naar de [spellingtraining](#) van de Taaladviesdienst op 8 oktober (Amsterdam) of 2 november (Eindhoven).**

## 3. Extra: u kent 14.000 (of misschien wel 20.000) woorden

Meer dan een half miljoen mensen deden al mee aan de [onlinewoordentest](#) die de Universiteit Gent ontwikkelde in opdracht van de Nederlandse publieke omroepen NTR en VPRO en de Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO). Uit de eerste resultaten blijkt dat in Nederland en Vlaanderen 14.000 woorden bij zo goed als iedereen bekend zijn en 20.000 woorden bij meer dan 97,5% van de deelnemers. Meer testresultaten volgen dit najaar.

Ondertussen is een [jeugdtest](#) ontwikkeld, ook geschikt voor jongeren die het Nederlands als tweede taal spreken.

*De gratis e-mailnieuwsbrief Taalpost verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Zie voor het archief [www.taalpost.nl](http://www.taalpost.nl). Afmelden kan [hier](#). U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).*

# Taalpost 1467

vrijdag 6 september 2013

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

## 1. Taalnieuws

- Rotterdam hoort geen Ajaxstraat te hebben, volgens een actievoerster.

Bron: [NRC Handelsblad](#)

- Ruim 400 miljoen Chinezen spreken geen Mandarijn.

Bron: [de Volkskrant](#)

- De Radboud Universiteit noemt een tweet van professor Vonk 'ongepast, zeker voor een hoogleraar'.

Bron: [NRC Handelsblad](#)

## 2. Spel van de week: *The Great Language Game*

Op de website [The Great Language Game](#) krijg je als speler telkens een geluidsfragment te horen. Je moet dan raden welke taal in het fragment gesproken wordt. Bij de eerste paar vragen zijn er nog maar twee keuzemogelijkheden, maar dat aantal wordt steeds groter. De speler mag drie fouten maken – dan wordt het spel beëindigd. Wat is uw score?

**[Geef Onze Taal cadeau!](#) Voor € 19,50 geeft u het tijdschrift *Onze Taal* een half jaar lang cadeau én ontvangt u een boek.**

## 3. Extra: The Language Lover's Guide to Europe

De taaltoeristische app *The Language Lover's Guide to Europe* (gemaakt door Gaston Dorren) "maakt enthousiast" schrijft de Amsterdamse taalkundige Sterre Leufkens in een [recensie op het weblog Neder-L](#): "Ik vind het onvoorstelbaar dat één persoon over zo veel 'attracties' (...), verspreid over heel Europa, informatie heeft weten te achterhalen. Heel leuk is ook de informatie per land: Dorren vermeldt welke talen er gesproken worden, bijzonderheden over dialecten, etc."

## 4. Rectificatie

Anders dan we woensdag - in Taalpost 1466 - abusievelijk vermeldden, worden [de vier debatten tussen wereldberoemde taalkundigen](#) volgende week niet gehouden in Groningen, maar in Leeuwarden.

*De gratis e-mailnieuwsbrief Taalpost verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Zie voor het archief [www.taalpost.nl](http://www.taalpost.nl). Afmelden kan [hier](#). U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).*

# Taalpost 1466

woensdag 4 september 2013

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

## 1. Taalnieuws

- Paulien Cornelisse krijgt een 'platina boek' voor *Taal is zeg maar echt mijn ding*.

Bron: [Nu.nl](#)

- In de Kroatische stad Vukovar zijn rellen tegen de invoering van het Servisch als tweede taal uit de hand gelopen.

Bron: [NOS.nl](#)

- Volgende week gaan acht 'wereldtoppers' in Groningen met elkaar in debat over taal.

Bron: [Nationale Onderwijsgids](#)

## 2. Oproep van de week: ouderwijsheden

Wie kent ze niet: moeders die zeggen 'Een uur is geen kakstoel', wanneer ze willen dat je opschiet? Of vaders die vaststellen: 'Als je niet meer blij bent met je baas, is hij niet meer blij met jou'? *Onze Taal*-lezer Jaap Toorenaar is op zoek naar dit soort 'ouderwijsheden'. Op [Onzetaal.nl](#) roept hij mensen op 'mooie, hilarische en diepzinnige' uitspraken van hun ouders en grootouders naar hem op te sturen. De mooiste zullen gepubliceerd worden in *Onze Taal* en mogelijk ook in een boekje.

**In het boek *Gevleugelde woorden* worden zo'n 21.000 spreekwoorden, gezegden, citaten en geveleugelde woorden verklaard. Onze Taal-leden kunnen het [met korting bestellen](#).**

## 3. Extra: taalrubriek

Het populaire Nederlandse tv-programma *De wereld draait door* heeft sinds deze week een taalrubriek. Maandelijks zullen de cabaretiers-schrijvers Paulien Cornelisse en Arjen Lubach commentaar geven op opmerkelijke en grappige ontwikkelingen in de Nederlandse taal. De aflevering van maandag is [ook nog online](#) te zien.

*De gratis e-mailnieuwsbrief Taalpost verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Zie voor het archief [www.taalpost.nl](http://www.taalpost.nl). Afmelden kan [hier](#). U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).*

# Taalpost 1465

maandag 2 september 2013

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

## 1. Taalnieuws

- Enkele nieuwe woorden die zijn toegevoegd aan de database voor de *Oxford English Dictionary*: *selfie*, *unlike* en *pear cider*.

Bron: [Weblog Oxford Dictionaries](#)

- Een verhaal van Dick Bruna over Nijntje is nu ook in het Zeeuws vertaald.

Bron: [Omroep Zeeland](#)

- Een op de zeven leerlingen in Vlaanderen spreekt thuis geen Nederlands.

Bron: [De Standaard](#)

## 2. Taaltip: *lolly's/lollies op de displays/display's?*

Het meervoud van *lolly* is *lolly's*; het meervoud van *display* is *displays*.

Als een woord eindigt op een medeklinker + *y*, is in het Nederlands een apostrof in het meervoud juist: *lolly's*, *puppy's*, *dummy's*, *zloty's*, enz. Als het eindigt op een klinker + *y* is het meervoud zonder apostrof: *displays*, *jockeys*, *medleys*, *cowboys*. Op de website van [Onze Taal](#) vindt u meer voorbeelden en meer uitleg.

**Volg dit najaar een taaltraining van de Taaladviesdienst in Eindhoven of Amsterdam!  
Inschrijven kan [via de website](#).**

## 3. Extra: *te Belgisch*

Is het Nederlands van Nederland het 'echte' Nederlands, en de taal van Vlamingen 'daar slechts een schattige variant van'? Daarover gaat [een kritische weblog](#) van de Vlaamse taalkundige Marijke De Belder. "Ik heb in Nederland gewerkt en de studenten daar aarzelden niet met vertedering mij op m'n belgicismen te wijzen. Daar zat geen kwaad achter, dat weet ik wel, maar ik was er toch niet onverdeeld gelukkig mee. Ik zie mezelf namelijk meer als een volwaardige taalgebruiker dan als een schattige en op basis van mijn regiolect te verbeteren taalgebruiker."

*De gratis e-mailnieuwsbrief Taalpost verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Zie voor het archief [www.taalpost.nl](http://www.taalpost.nl). Afmelden kan [hier](#). U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).*